

## Aufgabe ❶ - Gruppenarbeit

Hier ist eine Liste mit Verben in beiden Sprachen. Sie ähneln sich wenigstens auf den ersten Blick sehr. Arbeiten Sie Ähnlichkeiten und Unterschiede der gegenübergestellten Verben mit Hilfe folgenden Parameter aus:

- 1) Paradigma im PRS (BKMS 1SG und 3PL; RU 2SG – eventuelle Abweichungen in beiden Sprachen)
- 2) Paradigma im PRF / PRT – wird das *Part.* regelmässig oder unregelmässig gebildet?
- 3) Bildung des FUT – beobachten Sie vor allem
  - a) im BKMS die Variante mit dem vorangestellten Hauptverb (z.B. radiću/radit ću) und
  - b) im RU die Möglichkeit, das einfache oder das zusammengesetzte FUT zu bilden
- 4) Asp. der gegenübergestellten Verben in beiden Sprachen
- 5) Bedeutung der gegenübergestellten Verben in beiden Sprachen – sind es Synonyme, FF oder haben sie eine ähnliche, aber doch nicht identische (oder kontextabhängige) Bedeutung?

BKMS	RU
bježati/běžati pobjeći/pobeći	бегать убежать
bīti	быть бить
jēsti rásti	есть расти
sjēditi/sēdeti sjēsti/sēsti	сидеть сесть
učiti	учить учиться
mōći	мочь
īmati némati	иметь
trēbati	требовать
rāditi djēlati/dēlati vs. djēlovati/dēlovati	работать делать
vōditi <i>ipf</i> vōziti <i>ipf</i> ōdvesti <i>pf</i>	водить возить
kázati rēći	сказать
ūstati	устать
ūmiti se	умяться

## Aufgabe ❷

Schreiben Sie Ihre Beobachtungen auf und besprechen Sie sie in der Gruppe:

- 1) Entspricht die Konjugation der gegenübergestellten Verben Ihren Erwartungen oder hat Sie die Analogie auf eine falsche Spur geführt?
- 2) Bestimmen Sie den Aspekt aller Verben und schreiben Sie Aspektpaare auf (achten Sie auf Bewegungsverben in beiden Sprachen!)

## DZ / ДЗ:

- Bilden sie je einen kurzen Satz im PRS, PRF und FUT im BKMS und Russischen.
- Schreiben Sie je fünf Verben (andere Verben in beiden Sprachen) auf und ordnen Sie sie den PRS-Konjugationen zu.